

SteriTite® ja MediTray® käyttöohjeet



Valmistaja: Case Medical, Inc.®

50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Puhelin:

(201) 313-1999 Faksi: (201) 373-9090

www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Saksa

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Sveitsi

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP

Yhdistynyt kuningaskunta

SISÄLLYSLUETTELO

Tuotteen takuu.....	4
<i>SteriTite®-järjestelmän takuu</i>	<i>4</i>
<i>MediTray®-järjestelmän takuu</i>	<i>4</i>
<i>Case Medical, Inc.:n palautuskäytäntö</i>	<i>4</i>
SteriTite®, valinnanvarainen konttijärjestelmä.....	5
<i>Laitteen kuvaus</i>	<i>5</i>
<i>Referenssit.....</i>	<i>5</i>
<i>Merkinnät.....</i>	<i>5</i>
<i>Tuotteen yhteensopivuus</i>	<i>6</i>
<i>Validointitestaus.....</i>	<i>6</i>
<i>SteriTite® hyödyllinen käyttöikä.....</i>	<i>7</i>
<i>SteriTite® ja MediTray® Dekontaminaatio.....</i>	<i>7</i>
<i>Manuaalinen puhdistus</i>	<i>7</i>
<i>Automaattinen puhdistus</i>	<i>8</i>
<i>SteriTite® käytön tarkastus.....</i>	<i>8</i>
<i>SteriTite®-kokoontaminen käytettäväksi</i>	<i>9</i>
<i>SteriTite®-sterilointi - Lataaminen.....</i>	<i>10</i>
<i>SteriTite®-merkintä höyrysterilointiin.....</i>	<i>10</i>
<i>SteriTite®-merkintä FlashTite®:lle</i>	<i>11</i>
<i>FlashTite® käyttöaihe.....</i>	<i>11</i>
<i>FlashTite®-uudelleen käsittelyohjeet.....</i>	<i>11</i>
<i>SteriTite®-merkintä matalan lämpötilan sterilointiin.....</i>	<i>12</i>
<i>STERRAD® Käyttöaihe.....</i>	<i>12</i>
<i>EO:n käyttöaiheet</i>	<i>12</i>
<i>TSO3 STERIZONE Käyttöaiheet.....</i>	<i>13</i>
<i>STERIS V-PRO Käyttöaiheet</i>	<i>13</i>
<i>SteriTite® käyttöpaikalla.....</i>	<i>13</i>
<i>MediTray®-merkintä.....</i>	<i>14</i>

<i>Käsittelyohjeet.....</i>	<i>15</i>
<i>MediTray®-osien kokoamisohjeet.....</i>	<i>15</i>
<i>Huoltotoimenpiteet.....</i>	<i>15</i>
Viitetaulukot.....	17
<i>Taulukko 1. SteriTite-säiliön yhteensopivuus korkean ja matalan lämpötilan sterilointilaitteiden kanssa</i>	<i>17</i>
<i>Taulukko 2. Höyryä ja matalan lämpötilan luumenia koskevat väitteet</i>	<i>18</i>
<i>Taulukko 3. MediTray-tuotteiden sterilointilaitteen yhteensopivuustaulukko</i>	<i>19</i>
<i>Taulukko 4. SteriTite Consumables -sterilointilaitteiden yhteensopivuustaulukko</i>	<i>20</i>
<i>Taulukko 5. SteriTite-säiliön enimmäiskuormituspaino höyrysterilointi/ IUSS</i>	<i>21</i>
<i>Taulukko 6. SteriTite-säiliön enimmäiskuormapaino V-Prona max/ max 2 Max</i>	<i>22</i>
<i>Taulukko 7. SteriTite-säiliön enimmäiskuormapaino V-Pro s2:ssa ja V-Pro 60:ssä</i>	<i>23</i>
<i>Taulukko 8. SteriTite-säiliö V-Pro 1:ssä Suurin kuormituspaino</i>	<i>24</i>
<i>Taulukko 9. SteriTite-säiliö STERRAD NX:ssä valmistajan enimmäiskuorma</i>	<i>25</i>
<i>Taulukko 10. SteriTite-säiliö 100NX:n enimmäiskuormapainossa.....</i>	<i>26</i>
<i>Taulukko 11. SteriTite-säiliö STERRAD 100S/200:ssa Suurin kuormituspaino</i>	<i>27</i>

Tuotteen takuu

SteriTite®-JÄRJESTELMÄN TAKUU

Case Medical, Inc.:n SteriTite®-yleissäiliöjärjestelmä ("Container") on taatusti vapaa toiminnallisista valmistus- ja materiaaliveioista, kun sitä käytetään ohjeiden mukaisesti aiottuun tarkoitukseen. Kaikki SteriTite®- tuotteet on taattu vain alkuperäiselle ostajalle ja vain valmistus- tai materiaaliveioille. Case Medical, Inc.® joko korjaa tai vaihtaa veloituksetta oman harkintansa mukaan ja korvaa ne kaikki SteriTite®-tuotteet, joiden todetaan olevan materiaali- tai valmistusvikoja, kun sitä käytetään aiottuun tarkoitukseen. Kannen tiiviste ja suodatinrenkaan tiivisteet ovat kolmen (3) täyden vuoden takuun alaisia ostopäivästä lukien.

MediTray®-JÄRJESTELMÄN TAKUU Case

Medical, Inc.:n MediTray®-tuotelinjalla ei ole toiminnallisia valmistus- ja materiaaliveioja, kun sitä käytetään ohjeiden mukaisesti aiottuun tarkoitukseen. Case Medical, Inc.® korjaa tai vaihtaa oman harkintansa mukaan minkä tahansa MediTray®-tuotteen, jossa on havaittu valmistusvirhe kolmen (3) vuoden kuluessa toimituspäivästä, asiakkaalle maksutta. Kaikille MediTray®-tuotteille myönnetään takuu vain alkuperäiselle ostajalle ja vain valmistus- tai materiaaliveioille, jotka tekevät tuotteen käyttökelpottomaksi aiottussa käytössä.

Seuraavat poikkeukset koskevat MediTray®- ja SteriTite®-tuotelinjan vaihtotakuuta: • Syövyttävien tai hankaavien puhdistusaineiden käytöstä johtuvat vauriot.

(Katso pesuaineen oikeat tekniset tiedot Käyttöohjeista. Case Medical suosittelee Case Solutions- ja SuperNova-instrumenttien puhdistusaineiden tai muiden pH-neutraalien pesuaineiden käyttöä). • Säiliön pohjan, säiliön kannen tai suodattimen

kansirenkaiden liiallinen käsittely ja väärä avustekniikka. (Katso käyttöohjeesta oikeat salvan avustekniikat). • Tulipalon tai muun arvaamattoman tapahtuman aiheuttamat vahingot, jotka eivät ole Case Medical, Inc.:n hallinnassa

CASE MEDICAL, INC.® PALAUTETTAVIEN TAVAROIDEN

POLITIikka Case Medical, Inc.® haluaa täyden asiakastytyväisyyden tuotteisiinsa, nopeaan ja asiakaspalveluun. Jos kohtaat tilanteen, jossa haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme numeroon 201-313-1999 alanumero. 227(1-888-227-CASE) asianmukaisen valtuutuksen saamiseksi.

Case Medical, Inc.® antaa kaikille palautuksille valtuutusnumeron. Kaikkien palautettujen pakkausten ulkopuolelle on kiinnitettävä täytetty RGA-lomake, josta käy ilmi palautettujen tuotteiden aiempi puhdistus ja dekontaminointi. RGA-numeron myöntämistä ei tule tulkita lopulliseksi hyvätykseksi asiakastilille. Case Medical, Inc.® pidättää oikeuden arvioida saapuvat palautukset ennen asiakasvahityksen myöntämistä.

Seuraavat tuotteet eivät ole palautettavissa:

1. Tuotteet, joita säilytetään yli 60 päivää toimituspäivästä.
 2. Tuotteet, joita on käytetty.
 3. Mukautetut tai muokatut tuotteet.
 4. Alennetut tuotteet eivät enää kuulu nykyiseen Case Medicalin hinnastoon.
 5. Tuotteet, joita ei ole pakattu asianmukaisesti palautusta varten.
- Case Medicalin vastaanottamat tuotteet, joita ei palauteta, palautetaan suoraan asiakkaalle selityskirjeellä.

Tuote on palautettava 60 päivän kuluessa toimituspäivästä.

Tuotteisiin, jotka eivät täytä ei-palautettavan tuotteen ehtoja, myönnetään hyvitys seuraavasti: Hyvitys myönnetään tuotteille, jotka on palautettu alkuperäisessä pakkauksessa ja jälleenmyyntikunnossa ehtojen mukaisesti. 30 päivän jälkeen palautetuille tuotteille myönnetään vain osittainen hyvitys.

Yhteystiedot: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Puhelin: (201) 313-1999

Faksi: (201) 373-9090 info@cased.com

SteriTite®, Container System of Choice

LAITTEEN KUVAUS

SteriTite® Universal Container on jäykkä, uudelleenkäytettävä, suljettu sterilointipakkausjärjestelmä, joka on tarkoitettu uudelleenkäytettävien kirurgisten instrumenttien ja lääkinällisten laitteiden sterilointiin terveydenhuollon laitoksissa. Sisältö on asetettava instrumenttikoriin tai lokeroon. Kuorma voidaan jakaa kerroksittain MediTray® -korien tai -tarjottimien avulla. MediTray®-tuotteet voidaan pakata säiliöihin tai kääriä **FDA:n hyväksymään lääkekääreeseen**. Järjestelmään kuuluu myös valinnainen FlashTite®-venttiili(yt) yhden instrumentin tai instrumenttisarjan sterilointiin ilman suodatinta välittömässä IUSS-steriloinnissa.

SteriTite®-järjestelmä on validoitu käytettäväksi kaikissa nykyisissä sterilointimenetelmissä, mukaan lukien esityhjiö ja painovoiman syrjäyttävä höyry, EtO, kaasuplasma, otsoni ja höyrystetty vetyperoksidisterilointi.

Aina kun uusi pakkausmenetelmä otetaan käyttöön terveydenhuoltolaitoksessa, kaikki sen käyttöön liittyvät menettelyt on arvioitava ja mukautettava huolellisesti. Tästä syystä Case Medical Inc. suosittelee, että jokainen tuotteidemme käyttäjä tutustuu tietoihin, jotka sisältävät "Kattava höyrysteriloinnin ja steriiliyden varmistuksen opas terveydenhuoltolaitoksissa"1 ja "Uudelleenkäytettävien lääkinällisten laitteiden steriloinnin suojalaitteet".2 sisältämiin tietoihin.

Viitteet

ISO/TC 198 Terveydenhuoltotuotteiden sterilointi ANSI/

AAMI ST79:2017 1muutoksilla A1:2020, A2:2020, A3:2020, A4:2020

ANSI/AAMI ST77:2013 (R2018) ²

ANSI/AAMI TIR12 2020 (R2023)

AAMI STANDARDS -TILAUSKOODI: www.aami.org/publications/standards/index.html

Merkinnät



SteriTite-säiliö- ja MediTray-tuotteet ovat yleiskäyttöinen, uudelleenkäytettävä pakkausjärjestelmä, jossa on CE-merkintä ja FDA 510k -turvallisuus lääketieteellisten laitteiden sterilointiin, kuljetukseen ja varastointiin, mukaan lukien joustavat endoskoopit valmistajan ohjeiden mukaisesti. Katso sterilointilaitteen valmistajan suosituksista erityiset käsittelyohjeet sekä lääketieteellisen laitteen valmistajan suositukset materiaalien yhteensopivuudesta.

Huomautus: Kun (G) on merkitty osanumeron jälkeen, voidaan käyttää joko kiinteäpohjaisia tai rei'itettypohjaisia SteriTite-säiliöitä. Jos haluat tilata SteriTite-säiliöitä, jotka ovat kiinteäpohjaisia ja jotka ovat yhteensopivia valittujen sterilointimenetelmien kanssa, viittaa osanumeroon ilman päätettä (G). Painovoimasyrjäytyshöyrysterilointilaitteet vaativat rei'itettyjä pohjasäiliöitä.

Useampaa kuin yhtä SteriTite-säiliötä voidaan käsitellä kerrallaan autoklaavissa ja matalassa lämpötilassa sterilointilaitteet. Matalan lämpötilan steriloinnissa, joissa on 2 hyllyä, jokaiselle hyllylle voidaan sijoittaa astioita. Lataa STERRAD 100NX Express- ja DUO-sykliä varten säiliöt alimmalle hyllylle yksi säiliö kerrallaan. Case Medical -säiliöt on validoitu STERRAD NX- ja STERRAD 100NX ALL CLEAR -malleissa.

[Taulukko 1](#) sisältää SteriTite-osanumerot, syklit ja sterilointilaitteet, joiden kanssa ne ovat yhteensopivia.

[Taulukko 2](#) yksilöi ontelovaatimukset.

[Taulukko 4](#) osoittaa, mitkä SteriTite-kulutustarvikkeet ovat yhteensopivia höyryn ja matalan lämpötilan kanssa sterilointi.

[Taulukot 5-11](#) ilmaisevat sterilointilaitteen enimmäiskuorman painon SteriTite-säiliöille modaaliteettikohtaisesti.

Tuotteen yhteensopivuus

Case Medical on validoinut SteriTite-säiliöjärjestelmänsä yhteensopivaksi kaikkien sterilointimenetelmien kanssa ja laitteet, jotka voidaan steriloida. Kaikki luumenin pituuden tai halkaisijan rajoitukset mainitaan merkinnöissä.

SteriTite®-säiliöiden ulkoinen pinoaminen riippuu sterilointimenetelmästä tai kammion koosta. Katso käyttöohjeen sterilointitapaa koskeva kohta. Sisällä voi pinota jopa 7 lokeroa

höyrysterilointi, jopa 4 tasoa kaikilla muilla tavoilla. Säiliöt voidaan pinota varastointia ja kuljetus.

SteriTite-säiliöiden on todistettu säilyvän steriilinä pyörimisen, kuljetuksen ja useiden käsittelytapauksien aikana ajan mittaan. ANSI/AAMI ST79:2017 kohdan 11.1 mukaan "laitoksessa steriloitujen tuotteiden säilyvyys riippuu tapahtumasta ja sen tulee perustua pakkausmateriaalin laatuun, varastointiolosuhteisiin, kuljetusmenetelmiin ja -olosuhteisiin sekä määrään. ja käsittelyehdot".

SteriTite®-säiliöt on validoitu yhden vuoden (365 päivän) säilyvyyssajaksi steriiliyden ylläpitämiseksi.

VASTA-AIHEET – Älä käytä kiinteäpohjaisia säiliöitä painovoimasyrjäytyshöyrysterilointisykleissä tai STERAD-sterilointisykleissä. Selluloosasuodattimia ei voida käyttää kaasuplasman tai höyrystetyn vetyperoksidin sterilointiin. Syövyttävien puhdistusaineiden, emäksisten pesuaineiden ja bakteereja tuhoavien pyyhkeiden käyttö voi vaurioittaa alumiinilaitteiden anodisoitua pintaa ja aiheuttaa korroosiota. Älä käytä suolaliuos pohjaista vedenpehennysainetta viimeiseen huuhteluun, koska se voi aiheuttaa korroosiota. Vältä liuottimia, kuten asetonia tai bentseeniä, joita esiintyy yleisesti kiivausaineissa. **Tämä käytäntö mitätöi yrityksen takuun.**

Jos höyrystyllä vetyperoksidilla steriloinnin jälkeen havaitaan valkoista jauhetta, älä käytä sitä ennen kuin jäännös on poistettu perusteellisesti.

Validointitestaus

Case Medical noudattaa overkill-periaatetta. SteriTite®- ja MediTray®-tuotteet validoidaan riippumattomissa laboratorioissa murto- ja puolijaksokolosuhteissa. Validointitestaus suoritettiin ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, EY-direktiivin 93/42/ETY (lääkintälaitedirektiivi), CE-ohjeiden DIN 58952 ja EN UNI 868 osan 8 mukaisesti. Terveydenhuollon henkilöstön on suoritettava testit varmistaakseen säiliöjärjestelmä sairaalan sterilisaattorissa. Aseta biologiset indikaattorit/integraattorit kunkin lokeron/korin vastakkaisiin kulmiin säiliön sisällä varmistusta varten.

SteriTite® Containers ja MediTray® -tuotteilla on FDA 510k sekä CE- ja UKCA-merkit. FDA 510k -selvitys osoittaa, että laite on turvallinen ja tehokas aiottuun käyttöön. CE- ja UKCA-merkinnät todistavat että tuote täyttää EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan terveys-, turvallisuus- ja ympäristöstandardit ja -ohjeet. Kaikissa SteriTite®-säiliöissä on ainutlaatuinen laitetunniste (UDI) -viivakoodi, jota käytetään terveydenhuollon toimitusketjun lääkinnallisten laitteiden tunnistamiseen. UDI tukee potilasturvallisuutta ja toimitusketjun turvallisuutta.



Seuraavat käyttöohjeet antavat ohjeita lääkinnallisten laitteiden oikeaan hoitoon, käsittelyyn ja käsittelyyn käytettäessä SteriTite® Containers ja MediTray® tuotteita.

SteriTite® hyödyllinen elämä

1. Höyrysterilointiin käytetyt SteriTite®-säiliöt on validoitu 1000 höyrysterilointijaksolle.

Ne voivat kuitenkin kestää yli 10 vuotta, kun käytetään pH-neutraaleja pesuaineita, kuten Supernova ja Case Solutions entsyymaattisia ja ei-entsyymaattisia pesuaineita.

2. Matalissa lämpötiloissa (höyrystetty vetyperoksidi) sterilointilaitteissa käytetyt SteriTite®-säiliöt on validoitu 501 syklille. Käyttöikeys ja sterilointiaineen happamuus huomioon ottaen käyttöikä lyhenee alumiinin ja vetyperoksidin erinomaisesta yhteensopivuudesta huolimatta.

SteriTite® ja MediTray® Dekontaminointi

Lääketieteellinen laitos on vastuussa dekontaminaatiomenettelyistä, mukaan lukien lääketieteellisten laitteiden ja instrumenttisarjojen purkaminen, kokoaminen, tarkastus ja pakkaaminen, mukaan lukien säiliöjärjestelmät, sen jälkeen kun ne on puhdistettu perusteellisesti ja kuivattu tavalla, joka varmistaa sterilointiaineen tunkeutumisen. Henkilökunnan tulee puhdistaa ja dekontaminoida SteriTite®- ja MediTray®-tuotteet perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen ennen sterilointia noudattaen tässä käyttöohjeessa olevia puhdistustoimenpiteitä. Heidän tulee myös suorittaa kaikkien osien silmä määräinen tarkastus. Henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE) tulee käyttää käsiteltäessä tai työskennellessä saastuneita tai mahdollisesti saastuneita materiaaleja, laitteita ja laitteita. Henkilönsuojaimiin kuuluu puku, maski, suojalasit tai kasvosuojain, käsineet ja kengänsuojukset.

Case Medical suosittelee, että Säiliöt käsitellään uudelleen mahdollisimman pian käytön jälkeen. Ylimääräinen lika tulee poistaa käytön jälkeen ennen puhdistusta.

Purkamismenettely:

1. Pura kaikki osat. Avaa ja poista SteriTite®-jäljän säiliön kansi. Irrota suodattimen kiinnityslevyt kannesta ja pohjasta kääntämällä lukitusmekanismin kahvaa myötäpäivään.

Älä poista tiivistettä puhdistusta varten. Poista kaikki suodattimet ja kaikki muut kertakäyttöiset ja hävitä.

2. Poista tarvittaessa likaantuneiden instrumenttien alusta ja valmisteile instrumentit dekontaminaatiota varten laitteen valmistajan suositusten mukaisesti.



Puhdistusmenettely:

1. Puhdista MediTray®- ja SteriTite®-tuotteesi pH-neutraalilla tai entsyymaattisella pesuaineella ja pehmeä, nukkaamaton liina
2. SteriTite®- ja MediTray®-korit ja -alustat voidaan puhdistaa joko manuaalisesti (katso ohjeet alla) tai automaattisessa pesukoneessa.
3. Kun käytät automaattista pesuria, aseta suodattimen kiinnityslevyt instrumenttikoriin tai telineeseen, joka on suunniteltu kiinnittämään nämä esineet puhdistusta varten.
4. Tarkista pesuaineen valmistajan laimentamista/väkevöintiä, lämpötilaa ja huuhtelua koskevat ohjeet.

Varoitus: Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, emäksisiä pesuaineita, hapon neutraloijia, hankaustyynyjä tai metalliharjoja MediTray- ja SteriTite-tuotteiden puhdistamiseen. Ruostumattomasta teräksestä valmistetut korit ja sisäosat voidaan puhdistaa miedolla emäksisellä pesuaineella, jonka pH on < 10,5

Manuaalinen puhdistus:

Puhdista SteriTite®-säiliöt pehmeällä nukkaamattomalla liinalla ja pH-neutraalilla pesuaineella tai entsyymaattisella pesuaineella (pH 6 - < 9).
Huuhtele aina perusteellinen pesuaineen poistamiseksi jäänös. Käytä pehmeää nukkaamatonta liinaa kaikkien säiliön osien kuivaamiseen. Vältä veden kerääntyminen pesemällä ja kuivaamalla säiliö ylösalaisin.



Suositus: Case Solutions® ja SuperNova® monientsyymaattiset puhdistus- ja pesuaineet sopivat ihanteellisesti lääketieteellisten laitteiden ja sterilointiastioiden puhdistukseen. Lisäksi kertakäyttöisiä entsyymaattisia pyyhkeitä, kuten Penta Wipes, voidaan käyttää säiliön komponenttien puhdistamiseen. Huuhtelee sen jälkeen vesivirtauksen alla.

Kuivaa kaikki pinnat ja komponentit.

Case Solutions®- ja SuperNova®-puhdistusaineet ja instrumenttien voiteluaineet ovat US EPA Safer Choice -sertifioituja ja niissä on turvallisemman valinnan etiketti.

Automaattinen puhdistus:

SteriTite®-säiliöt voidaan puhdistaa automaattisissa pesukoneissa tai kärryissä pesukoneet, kun käytetään pH-neutraaleja pesuaineita (pH 6 - < 9) tai entsyymattaisia puhdistusaineita. Case Medical tarjoaa telineen suodattimen kiinnityslevyn järjestämiseen ja kiinnittämiseen automaattisen puhdistuksen aikana. Noudata pesuaineen suositeltua annostusta. Kiinnitä kaikki osat liiallisen liikkumisen välttämiseksi puhdistuksen aikana. Varmista, että säiliön salvat ovat taitettu sisäänpäin ja kahvat ovat työnnettyinä telineisiin, jotta ne eivät työnty ulos. Käytä apu- tai instrumenttijaksoja automaattiseen puhdistukseen pesurin desinfiointilaitteissa ja vaunun pesukoneen Säiliöjaksoa. Noudata aina pesuvaihetta perusteellisella huuhtelulla poistaaksesi pesuainejäämät.



Varoitus: Älä käytä emäksisiä pesuaineita, happoa neutraloivia aineita tai kuivaus- tai päällystysaineita. Syövyttävät pesuaineet hapettavat säiliön anodisoidun alumiinipinnan ja aiheuttavat värimuutoksia ja korroosio. Älä käytä kierrätettyä vettä kärryn pesukoneessa astian huuhteluun, koska se lisää ylimääräistä vettä kemiallisia aineita pinnalle. Älä käytä suolaliuos pohjaista vedenpehmentysainetta viimeiseen huuhteluun, koska se aiheuttaa korroosiota ja voi aiheuttaa keskeytyksiä matalan lämpötilan steriloinnissa.

SteriTite® käytön tarkastus Suositellut

tarkastuskriteerit tulee suorittaa jokaisen käytön jälkeen ja ennen sitä puhdistusaineisiin ja laitteisiin liittyvien muuttujien vuoksi.

1. Suorita kaikkien osien silmämääräinen tarkastus ennen jokaista käyttöä.

Salvojen tulee toimia kunnolla. Kotelossa ja kannessa ei saa olla kolhuja, jotka voivat häiritä tiivistettä. Säiliön alumiinipinnassa ei saa olla havaittavia korroosiota tai vaurioita. Varmista, että suodattimen kiinnityslevyt tai venttiililevyt sopivat kunnolla.

2. Varmista, että kannen ja suodattimen kiinnityslevyn (-levyjen) tiivisteet ovat taipuisia, ilman halkeamia tai repeämiä ja että ne ovat kaikki kunnolla ja tukevasti kiinni.

3. Jokaisen kiinnityslevyn tulee olla tasainen, eikä se saa olla vääntynyt tai kolhuttu kehällä. Suodattimen tulee olla jokaisen rei'itetyn tuuletusaukon peitossa. Kiinnityslevyn tulee olla lujasti lukittu, kun sitä painetaan alas keskikohdasta. Jos kiinnityslevyä ei ole lukittu kunnolla, suodatin ja kiinnityslevy voivat pudota säiliön sisällön päälle vaarantaen kuorman. Huomautus: Pyöreän kiinnityslevyn pyöriminen on luonnollista, kun suodatin on paikallaan.

4. Varmista, että SteriTite®-säiliön kannessa ja pohjassa oleva kohdistustappi sekä etiketin pidikkeet ovat kunnolla kiinni.

5. Jos UDI-suoramerkki ei ole enää luettavissa, tuote on saavuttanut käyttöikänsä lopun ja se on poistettava käytöstä.

6. Jos havaitset värimuutoksia ja/tai syviä naarmuja, tarkista anodisoitu pinta. Käytä testaamiseen pysyvää merkkiainetta ja CSR-mustetta ja liimanpoistoainetta. Kaikki jäljelle jääneet jäljet musteen poistamisen jälkeen osoittavat, että pinta on vahingoittunut.

7. Jos havaitaan valkoista jauhetta, se on voinut johtua alkalisesta puhdistusliuoksesta tai riittämätön huuhtelu. Tarkista puhdistusaineen ja veden pH-taso. Jos steriloidaan höyrystetyssä vedessä peroksidia, valkoinen jauhe voi olla peroksidijäämiä tai osoitus pintakorroosiosta.

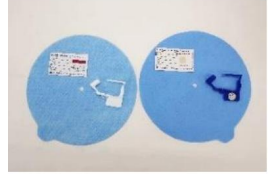
8. Tarkastuksen jälkeen säiliön sisä- tai ulkopinnalla ei saa olla visuaalista kontaminaatiota.

SteriTite®-kokoonpano käyttöön

SteriTite®-säiliöt vaativat kertakäyttöisen suodattimen ja suodattimen säilytyslevyn mikrobisulkuna. Kiinteäpohjaisissa astioissa aseta kertakäyttöiset suodattimet kanteen tuuletuskuviun päälle. Säiliöissä, joissa on rei'itetty pohja, aseta sopiva suodatin SteriTite®-säiliön kannessa ja pohjassa olevien reikien päälle ja aseta suodattimen kiinnityslevy suodattimen päälle. Kiinnitä suodattimen kiinnityslevy painamalla alaspäin keskikohdasta (jos osoitettu) ja sulje kääntämällä kahvaa vastapäivään.



Huomautus: Höyry- ja EO-sterilointiin tulee käyttää paperisuodattimia, täyttökortteja ja sinisiä peukaloinnin osoittavia sinettejä. Kuitukangas polypropeenin Höyrystettyyn vetyperoksidin (H₂O₂, STERRAD, STERIZONE ja V-Pro) on käytettävä suodattimia, kuormakorttia (H₂O₂) ja valkoisia tiivisteitä. sterilointi. Kuitukangassuodattimia voidaan käyttää esityhjiöhöyry- ja EO-sterilointiin.



Kokoamisohjeet

1. Valitse sopiva astia korille tai alustalle.

Säiliön koon määrittämiseksi lisää yksi (1) tuuma tilaa, jotta sisältö sopii oikein, noin 1/2 tuumaa kannesta ja 1/2 tuumaa pohjasta.



2. Tarjottimet voidaan pinota useisiin kerroksiin SteriTite-säiliössä.

3. Järjestä puhtaat instrumentit koriin (koreihin) sairaalan toimenpiteiden mukaisesti. Tutustu laitteen valmistajan antamiin suosituksiin.



4. Aseta valmistetut korit SteriTite-säiliön pohjalle. Älä ylitä korin korkeutta, kun asetat instrumentteja koriin.

5. Aseta prosessin ilmaisin tai integraattori instrumenttikorin vastakkaisiin kulmiin.

Huomautus: Aseta osoitin säiliön alueelle, johon sterilointiaine pääsee tunkeutumaan vähiten. Säiliön kulmat ja kannen alapuoli, kaukana suodattimista, ovat todennäköisimpiä ilmataskujen paikkoja.

6. Aseta kansi alustan päälle. Pohjan reuna sopii kannen kanavaan luoden veitsen reunasovituksen.

7. Kiinnitä suljin lukitsemalla kansi pohjaan. Salvan yläosa sopii kannen harjanteen päälle. Työnnä salvan alaosa lukon pidikkeen päälle. Saatat tuntea vahvan napsahduksen.



8. Aseta asianmukaiset metalliset tunnistelaput tarratelineisiin, jotka sijaitsevat säiliön salpojen molemmilla puolilla. H₂O₂-sterilointiin voidaan käyttää vain läpinäkyviä tunnistelappuja. Oikealla olevaan tarratelineeseen mahtuu latauskortti, jossa on prosessin ilmaisin, joka on saatavilla Case Medical, Inc@:ltä.

8. Pujota SteriTite® suojatiivisteiden ohjain lukon pidikkeen läpi ja kiinnitä. Toista molemmilla salpoilla. Höyrylle ja kaasulle on saatavana sinisiä ja punaisia peukaloinnin osoittavia tiivisteitä. H₂O₂/STERRAD-sterilointiin suositellaan valkoisia peukaloinnin havaitsevia sinettejä.



Varoitus: Ei-hyväksytytjen peukalointia osoittavien sinettien käyttö voi vahingoittaa lukitusklipsiä.

9. Ulkoiseen ilmaisiin tai latauskortti tulee kiinnittää konttiin tällä hetkellä. Case Medical tarjoaa ulkoiset indikaattorit höyrylle ja EO:lle sekä höyrystetyille vetyperoksidille ja kaasuplastmasteriloille.

10. SteriTite-säiliöt on suunniteltu kuiviksi steriloinnin jälkeen.

Siksi imukykyisten vuorausten käyttöä ei suositella SteriTite®-säiliön kanssa.

SteriTite®-sterilointi – lastaus ja purkaminen

1. Aseta SteriTite®-säiliö tasaisesti sterilointikärryn hyllylle.

Enintään kolme (3) astiaa voidaan pinota ja käsitellä autoklaavissa.

2. Jos steriloidaan sekakuormassa, aseta Säiliöt käärittyjen tai liinavaatteiden alle.



3. Tarkista sterilointilaitteen valmistajan suositukset määrittääksesi oikeat parametrit koskien lämpötilaa, painokuormitusta, kuivausaikaa, instrumentin käsittelyä sekä esi- ja jälkikäsittelyjaksoja.
4. Höyrysteriloinnin jälkeen vaunu tulee poistaa autoklaavista ja asettaa jäähtymään.



SteriTite®-merkintä höyrysterilointiin

Seuraavat osiot kattavat suositellut menettelyt eri sterilointityypeille. Jokaisella sterilointimenetelmällä on tietyt jaksot, ja ne hyväksytään yhteensopivien laitteiden osalta.

Huomautus: Käyttäjän tulee ottaa yhteyttä laitteen valmistajaan asianmukaisten (pidennettyjen) sterilointijaksojen olosuhteiden selvittämiseksi.

[Taulukot 1-11](#) vahvistavat säiliön ja sterilointilaitteen yhteensopivuuden.

Esityhjiöhöyrypäättteen steriloinnin käyttöaiheet:

Suosittellaan lääkinnällisten laitteiden sterilointiin, mukaan lukien terät ja metalliset ja huokoiset luomenit.

Suosittelu altistus aika: 4 minuuttia 270°F:ssa.

Suositteluvat kuivumisajat:

Vähintään viisi (5) minuuttia rei'itetyille pohjajaksikoille Vähintään

kahdeksan (8) minuuttia kiinteäpohjaisille yksiköille Myöhempiä

käyttöä varten varastoituille tavaroille voidaan tarvita 20 minuuttia.

Huomautus: Case Medical suosittelee näiden parametrien tarkistamista terveydenhuoltolaitoksessa, kun otetaan huomioon laitteiden, höyryn laadun ja ympäristöolosuhteiden vaihtelut. Vähentääksesi kondenssiveden muodostumista, murskaa autoklaavin luukua 10–15 minuutin ajan käytön jälkeen, jotta se jäähtyy vähitellen.

Varoitus: Näkyvät kosteuden merkit voivat olla osoitus sterilointiprosessin epäonnistumisesta ja voivat vaikuttaa säiliön sulkukykyyneen. Jos näin tapahtuu, on suositeltavaa pakata uudelleen ja steriloida uudelleen pidemmällä kuivumisajalla.

Uudelleenkäytön rajoitukset: Jos siinä on näkyviä kulumisen merkkejä, kuten halkeamia, kuoriutumista, ruostetta/korroosiota tai värimuutoksia, säiliö on hävitettävä.

Välittömän käytön esityhjiöhöyrysterilointi:

Käytä kiinteää tai rei'itettyä pohjaa esityhjiöhöyrysterilointiin "IUSS". IUSS-sterilointi on tarkoitettu vain välittömään käyttöön. Paperisuodattimilla varustettuja SteriTite-säiliöitä voidaan käyttää IUSS:ssa esityhjiöhöyrysterilointisykleissä.

Kosteutta voi esiintyä IUSS-jaksoissa.

Varoitus: Käytä käsinettä tai pyyhettä, kun kuljetat kuumia esineitä autoklaavista.

Suosittelu altistus aika: 4 minuuttia 270 °F:ssa (132 °C) 0-3 minuutin kuivumisajalla. Käyttäjät voivat lisätä kuivausaikaa kuivemman lopputuloksen saavuttamiseksi.

Tarkoitettu käyttö pöydän esityhjiöhöyrysterilointiin:

SteriTite®-säiliöitä voidaan käyttää pienissä pöytästerilointilaitteissa, joissa on dynaaminen ilmanpoisto.

Säiliöiden koot ovat rajoitettuja pöytästerilointilaitteiden pienten kammioiden vuoksi.

Painovoiman syrjäytshöyryn käyttömerkit:

Käytä **vain rei'itettyä pohjasäiliöitä** painovoiman syrjäyttämiseen. Käytä MediTray-peruslokeroita.

Valitse sopiva altistus aika kuorman ja säiliön koon perusteella. Suositeltu vähimmäisaltistus aika: 30 minuuttia 250°F:ssa.

Suljettujen säiliöiden käyttö saattaa vaatia lisäaltistus aikaa painovoiman syrjäytshöyryssä. SteriTite®-astioiden pinoaminen höyrysterilointiin: Autoklaavissa voidaan pinoita ja käsitellä enintään kolme (3) astiaa.

SteriTite®-merkintä IUSS:lle

SteriTite® Container -säiliötä voidaan käyttää ilman suodattimia sterilointipakkausjärjestelmänä, kun FlashTite-venttiililevyä (-levyjä) käytetään höyrysterilointiin. FlashTite-venttiililevy(t) on kiinnitys SteriTite® jäykään uudelleenkäytettävään tiiviiseen säiliöön esityhjiö-IUSS- (flash) ja painovoima-siirto-IUSS- (flash)-höyrysterilointijaksoille, ja niitä käytetään kertakäyttöisen suodattimen ja siihen liittyvän suodattimen kiinnityslevyn sijasta. (s).

Käyttötarkoitus:

Suljettu SteriTite®-säiliö, jossa on FlashTite-venttiililevy(t) on tarkoitettu käytettäväksi yhden instrumentin tai instrumenttisarjan sterilointi välittömässä käytössä höyrysterilointi (IUSS).

Huomautus: Flash-tuotteet on tarkoitettu vain välittömään käyttöön AAMI-ohjeiden mukaisesti. Tuotteen steriiliyden säilyvyys on testattu 24 tunnin säilyvyyden ajan. FlashTite-venttiiliä suositellaan käytettäväksi yhden (1) vuoden tai 400 syklin ajan. Merkitse muistiin ensimmäisen käyttöpäivämäärä.

SteriTite® FlashTite - lataaminen ja purkaminen

Sisältö on asetettava instrumenttikoriin tai lokeroon. FlashTite-järjestelmät painovoimasyrjäytys-höyrysterilointiin vaativat kuormitusta rajoittavan korin, joka on suunniteltu tyhjentämään kannessa ja pohjassa olevat FlashTite-venttiilit. Joko rei'itetty pohja tai kiinteäpohjainen SteriTite®

Säiliötä voidaan käyttää FlashTite-venttiililevyn kanssa esityhjiö-IUSS-steriloinnin yhteydessä. Käytä MediTray®-perusalustoja IUSS-sterilointisykleihin. Kiinteäpohjaisia SteriTite®-säiliöitä, mukaan lukien 4" korkeat mallit, voidaan käyttää tavallisten MediTray-korien kanssa, joissa on venttiililevy(t) kannessa.

IUSS:n käyttöaiheet:

Esityhjiöhöyry (IUSS):

Käytä joko tuuletettua tai kiinteäpohjaista säiliötä, jossa on sama määrä FlashTite-venttiililevyjä kuin tuuletusaukkoja. Suositellut parametrit ovat 4 minuutin altistus 270°F:ssa (132°C). Suositeltu kuivumisaika SteriTite®-säiliölle, jossa on FlashTite-venttiililevy(t): 0-3 minuuttia kuivumisaika autoklaavissa IUSS (flash) -sterilointiin käsitellyille tuotteille riippuen vaaditusta kuivuuksasteesta. Puhdista pH-neutraalilla pesuaineella, huuhtelee ja kuivaa jokaisen käyttökerran jälkeen. Asenna FlashTite-venttiili kiertämällä salpaa myötäpäivään. Irrota kääntämällä salpaa vastapäivään.



Gravity Displacement Steam IUSS:

Käytä vain rei'itettyä pohjaa. Kiinnitä FlashTite-venttiililevy(t) kaikkien tuuletusaukkojen päälle. Suodatinta ei käytetä. Suositellut parametrit ovat vähintään 5 minuutin altistus ei-huokoisille esineille 132 °C:ssa (270 °F) ja vähintään 10 minuutin altistuminen huokoisille esineille, luomeneille ja sekakuormille 270 °F:ssa (132 °C). Suositellaan kuivaksi. aika: 0-3 minuuttia kuivusaika autoklaavissa pikasterilointiin käsitellyille tuotteille riippuen vaaditusta kuivuuksasteesta.

Huomautus: Älä käytä FlashTite-venttiiliä SteriTite® rei'itetyn pohjan mallien SC04HG, SC04QG, ja SC04FG näiden säiliöiden korkeusrajoitusten vuoksi. Älä käytä kiinteäpohjaista SteriTite®-säiliötä, jossa on FlashTite-venttiili painovoimasyrjäytys-IUSS-sterilointissa.

FlashTiten uudelleenkäsitelyohjeet:

Pura ja desinfioi FlashTite-venttiililevy jokaisen käytön jälkeen monientsymaattisella, pH-neutraalilla pesuaineella, kuten mitä tahansa SteriTite®-komponenttia. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.

Huomautus: FlashTite-venttiilimekanismin kuparimoduuli tummuu ajan myötä. Tämä värinmuutos ei vaikuta laitteen turvallisuuteen ja tehokkuuteen.

Katso sterilointilaitteen valmistajan "Käyttöohjeet" saadaksesi tarkempia tietoja instrumenttien, teknisten tietojen ja materiaalien yhteensopivuuden rajoituksista. Monimutkaiset instrumentit tulee valmistella ja steriloida instrumentin valmistajan ohjeiden mukaisesti. Ota yhteyttä endoskooppisi tai luomen-laitteesi valmistajaan harkitessasi IUSS:ää.

Varoitus: Kun lyhennetty kuivausaika otetaan käyttöön, kosteutta voi esiintyä. Käytä käsinettä tai pyyhettä, kun kuljetat kuumia esineitä autoklaavista. Älä sekoita FlashTite-venttiililevyjä suodattimen pidikelevyjen ja kertakäyttöisten suodattimien kanssa. Älä käytä FlashTite-venttiililevyjä EO:ssa tai muissa matalan lämpötilan steriloinnissa, mukaan lukien kaasuplasma (STERRAD) -sterilointi.

Huomautus: Katso alla olevat tiedot matalan lämpötilan sterilointilaitteista.

SteriTite®-merkintä matalan lämpötilan sterilointiin

Käyttötarkoitus: Matalan lämpötilan sterilointia käytetään kosteudelle ja lämpötilalle herkille laitteille. Tarkista sterilointilaitteen ja laitteen valmistajan sykliparametrit ja yhteensopivuuslausunto. SteriTite Containers ja MediTray-tuotteet ovat yleiskäyttöisiä uudelleenkäytettäviä sterilointipakkausjärjestelmiä, jotka on validoitu yhteensopiviksi matalan lämpötilan sterilointilaitteiden ja laitteiden, kuten instrumenttien, mukaan lukien joustavat endoskoopit, kanssa seuraavasti:

STERRADin käyttöaiheet:

Käytä polypropeenista valmistettuja kertakäyttöisiä kuitukangassuodattimia: Polypro-suodatin # SCF02 (halkaisija 7,5") ja SCFM02 (10" X 4") ovat kertakäyttöisiä suodattimia, jotka toimitetaan ei-steriileinä. Katso yhteensopivuus eri matalalämpöisten sterilointilaitteiden kanssa [taulukosta 1 - 11.](#)

Yhteensopivuus: Käytä STERRAD®-sterilisaatiossa vain yhteensopivia materiaaleja ja instrumentteja, jotka mainitaan STERRAD®-käyttöoppaassa. Kysy instrumentin valmistajalta eri materiaalien yhteensopivuutta STERRAD® -sterilointiin. Katso STERRAD®-järjestelmän käyttöopas, käyttöohjeet ja merkinnät. Älä käytä STERRAD®-sterilisaatiossa selluloosasta valmistettuja materiaaleja (paperisuodattimia tai alustan vuorauksia). Älä käytä nailonpäällysteisiä kiinnikkeitä tai ei-hyväksyttyä silikonia matot.

Sisäinen pinoaminen: MediTray®-korit ja tarjottimet voidaan pinota SteriTite® Container -järjestelmään seuraavasti: STERRAD NX:ssä enintään kaksi (2) instrumenttikoria tai alustaa voidaan pinota SteriTite®-säiliöön. STERRAD200:ssa voidaan pinota enintään neljä (4) instrumenttikoria tai alustaa. STERRAD 200 & NX:ssä seuraavia MediTray-koreja ei ole tarkoitettu pinottavaksi: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 ja BSKQ06.

STERRAD 100S, 100NX: Kaikki SteriTite®-säiliömallit voidaan sijoittaa molemmille kahdelle hyllylle. Kuitenkin vain yhtä hyllyä voidaan käyttää 8" korkean rei'itetyn pohjan SteriTite®-säiliön sijoittamiseen sterilointikammion korkeusrajoitusten vuoksi. STERRAD NX:lle vain 2" - 5" korkeat astiat mahtuvat sterilointikammioon.

STERRADissa voidaan käyttää MediTray®-tuotteita, mukaan lukien MediTray®-sisäosat, instrumenttikorit, pinoamisalustat, BackBone-silikonikannattimet, ruostumattomasta ja alumiinista valmistetut kannattimet, tolpat ja väliseinät. Sterilointi. Käytä Case Medicalilta saatavia valkoisia peukaloinnin havaitsevia sinettejä, polypropeenisuodattimia ja latauskortteja höyrytetytyn vetyperoksidin (H2O2) sterilointiin.

EO:n käyttöaiheet:

Kertakäyttöisillä suodattimilla varustettuja SteriTite®-säiliöitä voidaan käyttää EO-sterilointiin terien ja onteloiden sterilointiin. Kiinteäpohjaisia säiliöitä voidaan käyttää EO:n esityhjiösterilaattorissa. Jäännösanalyysi osoittaa, että EO- ja EC-rajojen havaittiin olevan selvästi enimmäisrajojen alapuolella 12 tunnin kuluttua ilmastamisesta huoneenlämmössä.

Suosittelu altistusaika 600 mg/litra EO-kaasuseoksessa (90 % CO2 / 10 % EO) -
2 tuntia. 230 mg/l EO-kaasuseos (91,5 % CO2 / 8,5 % EO) - 3 tuntia.

EO-steriloinnissa voidaan käsitellä metallisia ontelolaitteita, joiden halkaisija on 2,2 mm tai suurempi ja pituus enintään 457 mm, ja huokoisia ontelolaitteita, joiden halkaisija on vähintään 3 mm ja pituus enintään 400 mm.

Ota yhteyttä lääkinnällisen laitteen valmistajaan saadaksesi erityisiä käsittelytietoja. SteriTite®:n pinoaminen EO-sterilointiastiat: Jopa kolme (3) SteriTite®-säiliötä voidaan pinota ja käsitellä sterilointilaitteessa.

Huomautus: Polymeeriset ja huukoiset materiaalit voivat vaatia pidennetyn EO-altistuksen. Lumenilla varustetut tuotteet

tulee kuivata perusteellisesti EO-sterilointia varten.

TSO3 Sterizone käyttöaiheet:

Suosittelaa lääkinnällisten laitteiden sterilointiin, mukaan lukien joustavat endoskoopit, täydelliset instrumenttisarjat, ja sekakuormat, mukaan lukien yleiset instrumentit (liukumekanismi, saranat ja ruuvit, sulkuhana, viehelukitus), instrumentit, joissa on jäykät lumenit (ei umpikujaa) ja jäykät ei-lumenoidut kiikaritähntimet. Käytä kertakäyttöisiä polypropeenikuitusuodattimia: Kertakäyttöiset kuitukangassuodattimet # SCF02 (halkaisija 7,5") ja SCFM02 (10" X 4") ovat kertakäyttöisiä kertakäyttöisiä suodattimia, jotka toimitetaan ei-sterileinä. Käytä tuuletettua tai kiinteäpohjaista astiaa STERIZONE® VP4 -sterilointiin. Käytä MediTray®-tuotteita säiliössä instrumenttien varmistamiseen.

Jakson aika: Sterilointilaitteen valmistaja määrittää STERIZONE® VP4 Cycle 1 -sterilointijakson parametrit. Syklissä on vetyperoksidihöyrytistytyn vaihe ja toinen vetyperoksidin vaihe vähentäminen otsonilla.

Sisäinen pinoaminen: Testaus tehtiin enintään neljällä (4) pinotulla alustalla tai korilla säiliöiden sisällä.

Yhteensopivuus: Käytä vain yhteensopivia materiaaleja ja instrumentteja, jotka on mainittu STERIZONE® VP4 -käyttöoppaassa.

Yhteensopivuus: Kysy laitteen valmistajalta eri materiaalien yhteensopivuutta STERIZONE® VP4 -sterilisatioissa. Katso TSO3-järjestelmän käyttöoppaan käyttöohjeet ja merkinnät.

Steris V-Pro käyttöaiheet:

SteriTite Container -järjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi Steris V PRO -sterilointilaitteissa. Kiinteäpohjaiset tai rei'itettypohjaiset SteriTite-säiliöt on tarkoitettu käytettäväksi V-Pro max:ssa ja V-Pro max2:ssa sekä V-Pro s2:ssa ja V-Pro 60:ssä. Katso yhteensopivuus ja erityiset lumenventtimukset taulukoista 1–11.

Yhteensopivuus: Käytä V-PRO steriloinnissa vain yhteensopivia materiaaleja ja instrumentteja V-PRO sterilointijärjestelmän käyttöohjeen mukaisesti. Kysy instrumentin valmistajalta eri materiaalien yhteensopivuutta V-PRO-sterilointijärjestelmässä. Katso V-PRO sterilointijärjestelmän käyttöopas, käyttöohjeet ja merkinnät.

Käytä vain polypropeenista valmistettuja kertakäyttöisiä kuitukangassuodattimia: Kertakäyttöinen kuitukangassuodatin # SCF02 (halkaisija 7,5") ja SCFM02 (10"X4") ovat kertakäyttöisiä kertakäyttöisiä suodattimia, jotka toimitetaan ei-sterileinä.

SteriTite®-säiliöiden pinoaminen Steris V-PRO:ssa: MediTray®-korit ja tarjottimet voidaan pinota sisälle SteriTite® Container -järjestelmään seuraavasti: enintään kaksi (2) instrumenttikoria tai neljä (4) alustaa voidaan pinota. V-PRO-sterilointijärjestelmässä voidaan käyttää MediTray®-tuotteita, mukaan lukien MediTray®-sisäosat, instrumenttikorit, pinoamisalustat, BackBone-silikonikannattimet, ruostumattomat ja alumiiniset kannattimet, tolpat ja väliseinät. Älä käytä nälönpäälysteisiä kiinnikkeitä tai silikonimattoa.

Varoitus: Pinoaminen SteriTite®-säiliöiden pinoamista Steris V-PRO:hon ei suositella. SteriTite®

Säiliöt voidaan sijoittaa molemmille V-PRO matalan lämpötilan steriloinnin hyllyille

Järjestelmä. Vain yhtä hyllyä voidaan käyttää 8" korkean rei'itetyn pohjan SteriTite®-säiliön sijoittamiseen sterilointikammion korkeusrajoitusten vuoksi.

SteriTite® käyttöpaikka

1. **Tarkastus:** ennen SteriTite®-säiliön avaamista varmista, että: peukalointia osoittavat sinetit ovat ehjät, kertakäyttöinen suodatin on paikallaan (näkyvyyden läpi), ulkoisen kemiallisen ilmaisimen tai latauskortin päätepestevästeen hyväksyttävyys, ja että oikea sarja on valittu.
2. Avaa peukaloinnin osoittavat tiivisteet, irrota ja hävitä.
3. Vapauta säiliö vetämällä sitä ylöspäin. (Salvat putoavat pois säiliön reunasta sisällön uudelleensaastumisen välttämiseksi.)
4. Irrota kansi käyttämällä kannen päällä olevia renkaita välttääksesi säiliön sisällön kontaminoitumisen.
5. Kuuraavan tulee tarkistaa kemiallisen indikaattorin loppupisteväste hyväksyttävien tulosten varmistamiseksi.
6. Hankaaja poistaa sitten instrumenttikorin tai -korit suoraan ylöspäin

asetta ja aseta sitten steriiliin kenttään.

Huomautus: MediTray®-korit ja -osat on suunniteltu sisällön aseptiseen poistamiseen.

7. Toimenpiteen päätyttyä SteriTite® Container -säiliötä voidaan käyttää säilyttämään ja kuljettamaan saastuneita instrumentteja dekontaminaatioalueelle.

8. Käytetyt laitteet ja instrumentit voidaan kuljettaa dekontaminaatioon käyttämällä esikäsitellyn entsymaattista tai ei-entsymaattista pesuainetta instrumenttien kuivumisen estämiseksi. Vältä alkalisten tai emäksisten kemiallisten puhdistusaineiden käyttöä, kun säiliötä käytetään likaisten esineiden kuljetukseen.

Varoitus: Case Medical suosittelee, että SteriTite® Containers steriloidaan ulkopuolisessa sopimuslaitoksessa tulee kääriä kaksinkertaisesti muovipusseihin kuljetuksen aikana.

Menettelyt steriiliyden huollon tarkistamiseksi käyttöpaikassa

1. Suodatin peittää kaikki kannessa ja/tai pohjassa olevat reiät.
2. Suodattimen kiinnityslevy on tiukasti suodattimen päällä.
3. Tiiviste on kiinnitetty kannen kanavaansa.
4. Säiliön reunassa ei ole kolhuja tai vaurioita.
5. Sisäinen ja ulkoinen kemiallinen indikaattori on olemassa sairaalan protokollan mukaan.
6. Säiliössä ei ole jäännöskosteutta.

Päätepisteen värinmuutos

SteriTite® Container tarjoaa etiketin pidikkeessä paikan kemiallisen prosessin osoitinkortille, joka erottaa prosessoidun kuorman käsittelemättömästä. Höyry- ja EO-sterilointia varten peukaloinnin osoittava sinetti sisältää prosessinlmaisimen. Höyrysteriloinnissa väri muuttuu kermasta ruskeaksi ja EO:ssa kermanväriseksi oranssiksi. STERRAD-sterilisaatioissa latauskortin värimuutos on punaisesta oranssiin/keltaiseen.



MediTray®-merkintä

MediTray®-tuotteissa yhdistyvät herkan instrumentoinnin lyömätön suoja ja maksimaalinen käyttömukavuus. Käytä MediTray®-järjestelmän ja SteriTite®-suljetun säiliöjärjestelmän sisäosia.

MediTray®-kotelot ja kannet on käärittävä tai asetettava suljettuun astiaan sterilointia varten.

Kaikki MediTray®-korit, tarjottimet ja kotelolustat on suunniteltu ainutlaatuisella patentoidulla ruudukkokuviolla, mikä helpottaa kokoamista. BackBone®-silikonikannattimia voidaan käyttää kirurgisten instrumenttien nostamiseen ja kiinnittämiseen. Käytä MediTray®-sisäkeitä, koreja ja alustaa laitteiden kiinnittämiseen SteriTite®-säiliöön sterilointia, säilytystä ja kuljetusta varten.

Käyttötarkoitus: MediTray® on tarkoitettu uudelleenkäytettävien kirurgisten instrumenttien ja lääkinnällisten laitteiden sterilointiin terveydenhuoltolaitoksissa. MediTray®-tuotteet on pakattava tai käärittävä FDA:n hyväksymään lääkekääreeseen. Katso sterilointilaitteen valmistajan suosituksista tarkat uudelleenkäsitelyohjeet sekä lääketieteellisen laitteen valmistajan suositukset materiaalien yhteensopivuudesta ja pidennettyjen sterilointijaksojen vaatimuksista.

Huomautus: MediTray®-tuotteita voidaan käyttää höyry- ja matalalämpötilasterilointiin, mukaan lukien EO-, V-Pro-, STERIZONE- ja H2O2-kaasuplasma (STERRAD) -sterilointi.

MediTray®-käsitelyohjeet

Puhdista ja desinfioi MediTray®-tuotteet perusteellisesti ennen käyttöä. Käytä vain pH-neutraaleja entsymaattisia puhdistusaineita ja pesuaineita, minkä jälkeen huuhtelee perusteellisesti. **Hankaavia puhdistusaineita, hankaustynyä tai metalliharjoja ei saa käyttää.** MediTray® koreja ja tarjottimia suositellaan automaattisiin puhdistusjaksoihin. Muista noudattaa kaikkia puhdistusvaiheita perusteellisella huutellulla. Case Medical suosittelee pH-neutraaleja Case Solutions- ja SuperNova-puhdistusaineita lääkinnällisten laitteiden, mukaan lukien MediTray®-ja SteriTite®-tuotteiden, puhdistamiseen. Kuivaa tuote huolellisesti ennen sterilointia tai jatkokäsittelyä. Kuivausprosessissa voidaan käyttää nukkaamatonta liinaa.

MediTray®-komponenttien kokoamisohjeet

1. Käytä herkille instrumenteille, jotka vaativat tukevan mutta pehmustavan otteen, BackBone®-silikonikannattimia, joissa on patentoitu sisäselkä.
2. BackBone®-kiinnikkeissä on napsautettavat jalat, jotka kiinnittyvät tukevasti MediTray®-korin, tarjottimen tai kotelon pohjaan ilman työkaluja.
3. Irrota BackBone Bracket puristamalla alapuolella olevat napsautettavat jalat MediTray®-tolppatyökalulla tai pihdeillä.
4. MediTray®-metallikannattimet, väliseinät ja jalat on kiinnitetty kierteitetyillä muttereilla.

VAROITUS: Ei-imukykyisten alustan vuorausten käyttö voi saada kondenssivettä kerääntymään. Älä käytä kuorittuja pusseja suljetuissa astioissa, koska niitä ei voi laittaa kyljelleen sterilointia varten.

Huoltotoimenpiteet

SteriTite Container -salvat (saranat) voidaan voidella lääketieteellisellä vesiliukoisella tai annosteltavalla voiteluaineella, kuten Case Medical Instrucreme. Säilyttääksesi anodisoidun pinnan käytä vain pH-neutraalia pesuainetta.

Paperi- ja polypropeenisuodattimet, peukaloinnin osoittavat sinetit ja latauskortit ovat kertakäyttöisiä.

Hävitä nämä tuotteet paikallisten lääkinnällistä jätettä, kierrätystä ja/tai hävittämistä koskevien sääntöjen ja määräysten mukaisesti. Säiliöt, joiden suojaava eloksoitu kerros on poistettu kovalla kemiallisella puhdistuksella, eivät ole korjattavissa. Jos SteriTite-säiliössä on kuitenkin lievää pinnan heikkenemistä tai himmenemistä, SteriTite-säiliön pinta voidaan korjata käyttämällä 8 minuutin autoklaavialistusaikaa.

Säiliöt, joiden mekaaniset salvat eivät enää lukkiudu tai joiden kansi tai pohja on painunut, voidaan lähettää Case Medicalille korjattavaksi tai arvioitavaksi. Alumiinisäiliöt on valmistettu kestävästä, kierrätettävästä materiaalista.

Case Medical tarjoaa täyden valikoiman kertakäyttötuotteita käytettäväksi SteriTite-yleissäiliön kanssa. Katso alla olevat tiedot tilataksesi tarvittavat tarvikkeet.

SCS01: SteriTite® peukaloinnin osoittavat

tiivisteet Kertakäyttöinen muovilukko saatavana sinisenä tai punaisena, jossa on kemiallinen merkkipiste höyrylle ja EO:lle. Valkoisia tiivisteitä suositellaan vetyperoksidille ja kaasuplasmaalle.

SCF01: SteriTite® Kertakäyttöiset paperisuodattimet 7,5" pyöreä
100% selluloosa höyrysterilointiin **SCFM01:**

SteriTite® Kertakäyttöiset paperisuodattimet 10" X 4" suorakaiteen muotoinen.
100 % selluloosaa höyrysterilointiin

SCF02: SteriTite® Polypro kertakäyttöiset suodattimet 7,5" pyöreä
kuitukangas polypropeeni esivac höyry-, H₂O₂- ja kaasuplasmasterilointiin

SCFM02: SteriTite® Polypro Kertakäyttöiset suodattimet 10" X 4" Suorakulmainen
Kuitukangas polypropeeni esivac-höyry-, H₂O₂- ja kaasuplasmasterilointiin **SCL01: SteriTite® Dual Process -ilmaisinkorttien** henkilökortti, jossa on kaksi kemiallista ilmaisinta. Käytä höyry- ja EO-sterilointiin.

SCL02: SteriTite® Dual Indicator Cards, Pieni
henkilökortti, jossa on kaksoiskemiallinen ilmaisin. Käytä höyry- ja EO-sterilointiin.

SCI001: SteriTite® Dual Process -ilmaisimet
Henkilökortti, jossa on kaksoiskemiallinen indikaattori. Käytä höyry- ja EO-sterilointiin.

SCLH2023: SteriTite® H₂O₂ -latauskortit
Henkilökortti kemiallisella indikaattorilla. Käytetään H₂O₂- ja kaasuplasmasterilointiin.

SCLH2024: SteriTite® H₂O₂ -latauskortit, Pieni
henkilökortti, jossa on kemiallinen ilmaisin. Käytetään H₂O₂- ja kaasuplasmasterilointiin.

SCKIT1BP: SteriTite® Steam and Gas Disposable Kit (Standard) 3 pakkausta paperisuodattimia, 1 pakkaus sinettejä, 1 pakkaus kortti.

SCKIT2BP: SteriTite® Steam and Gas Kertakäyttöpakkaus
(Mini/Kapea) 1 pakkaus paperisuodattimet, 1 pakkaus sinetit, 1 pakkaus kortti.

SCKIT1WN: SteriTite® H₂O₂ Kertakäyttöpakkaus (Standard) 3 kpl Polypro-suodattimia, 1kpl tiivisteitä, 1kpl kuormakortti

Viitetaulukot

Taulukko 1. SteriTite-säiliön yhteensopivuus höyryn ja matalan lämpötilan sterilointilaitteiden kanssa

Steam Pre-Vac IUSS	Steam Painovoima Siirtyminen IUSS	V-Pro max/max2 Lumen Flex EI- Lumen	V-Pro s2/60 Lumen Flex EI- Lumen	V-Pro 1 Vakio	100NX Vakio Flex	100NX DUO Ilmaista	NX Edistynyt Vakio	100S Vakio	Sterizone VP4 Kierto 1
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Huomautus: SteriTite-säiliöitä, joissa on rei'itetty pohja (G), voidaan käyttää missä tahansa sterilointitavassa, kun kiinteäpohjaista säiliöitä ei ole saatavilla.

Taulukko 2. Höyryn ja matalan lämpötilan luumenin väitteet

Sterilointilaite	Kierrä	Lumenin sterilointi (ID x pituus)
Steam (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Pre-Vac	>1,2mm x <400mm (joustava luumeni)
		>1mm x <400mm (ruostumattomasta teräksestä valmistettu luumeni)
STERIS V-Pro max (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Lumen Joustava	>0,77 mm x <527 mm (kaksikanavainen)
		>1mm x <1050mm (yksi luumeni)
STERIS V-Pro max 2 (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (kaksikanavainen)
	Joustava	>1mm x <1050mm (yksi luumeni)
STERIS V-Pro 60 (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (kaksikanavainen)
	Joustava	>1mm x <990mm (yksi- tai kaksikanavainen)
STERIS V-Pro s2 (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (kaksikanavainen)
	Joustava	>1mm x <990mm (yksi- tai kaksikanavainen)
STERRAD NX	Vakio	≥1mm x <150mm (yksikanavainen luumeni) ≥2mm x <400mm (yksikanavainen luumeni)
	Edistynyt	≥1mm x <500mm (yksikanavainen luumeni)
STERRAD 100NX	Vakio	≥0,75mm x <500mm (yksikanavainen luumeni)
	Joustava	≥1,25mm x <835mm (yksikanavainen luumeni)
	DUO	≥1mm x <875mm (yksi luumeni)
Sterizone VP4 (Kiinteä tai rei'itetty pohjasäiliö)	Kierto 1	>1,2mm x <1955mm (joustava luumeni)
	Kierto 1	>1,45mm x <3500mm (joustava luumeni)

Taulukko 3. MediTray-tuotteiden sterilointilaitteen yhteensopivuustaulukko

MediTray Tuote	Steam	V-Pro max/max2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
Koreja	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Tarjottimet	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Aseta laatikot	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Metalliset kiinnikkeet	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Metalli Väliseinät	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Viestit	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Siilikoni Kiinnikkeet	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Telineet	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Stringerit	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä

Taulukko 4. SteriTite Consumables -sterilointilaitteen yhteensopivuustaulukko

SteriTite Kulutustarvikkeet	Steam EtO	V-Pro max/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
SCF01 kierros Selluloosa suodatin	Kyllä	Ei	Ei	Ei	Ei	Ei	Ei
SCFM01 Suorakulmainen Selluloosa suodatin	Kyllä	Ei	Ei	Ei	Ei	Ei	Ei
SCS01B peukalointi Ilmeinen sinetti Sininen	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCL01 Kuorma Suuret kortit	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCL02 Kuorma Pienet kortit	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCF02 kierros Polypro suodatin	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCFM02 Suorakulmainen Polypro suodatin	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCS01W peukalointi Ilmeinen sinetti Valkoinen	Ei	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCLH2O23 Kuorma Kortti Suuri	Ei	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
SCLH2O24 Kuorma Pieni kortti	Ei	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä

Taulukko 5. SteriTite Container -säiliön enimmäiskuormituksen paino höyrysterilisaatioissa/IUSS:ssa

Osa Määrä	Kokonaislatauspaino Steamissä Steriloinnin esityhjiösykli	Kokonaislatauspaino Steamissä Steriloinnin painovoimasykli
SC02M(G)	35 lbs	35 lbs
SC03M(G)	35 lbs	35 lbs
SC04M(G)	35 lbs	35 lbs
SC02N(G)	35 lbs	35 lbs
SC03N(G)	35 lbs	35 lbs
SC03NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC04NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC05NL(G)	35 lbs	35 lbs
SC04H(G)	35 lbs	35 lbs
SC05H(G)	35 lbs	35 lbs
SC06H(G)	35 lbs	35 lbs
SC08H(G)	35 lbs	35 lbs
SC04Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC05Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC06Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC08Q(G)	35 lbs	35 lbs
SC04F(G)	35 lbs	35 lbs
SC05F(G)	35 lbs	35 lbs
SC06F(G)	35 lbs	35 lbs
SC08F(G)	35 lbs	35 lbs
SC04L(G)	35 lbs	35 lbs
SC06L(G)	35 lbs	35 lbs
SC08L(G)	35 lbs	35 lbs
SC05W(G)	35 lbs	35 lbs
Paino vahvistettu	35 lbs	35 lbs

Taulukko 6. SteriTite-säiliön enimmäiskuorman paino V-Prossa max/maX 2 Max

Osa Määrä	Kuorman kokonaispaino V- Pro max/maX2 Lumen Kierrä	Kuorman kokonaispaino V- Pro max/maX2 Flex Kierrä	Kuorman kokonaispaino V-Pro max/ maX2 Non-Lumen Kierrä
SC02M(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC03M(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC04M(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC02N(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC03N(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC03NL(G)	35 lbs	35 lbs	50 paunaa
SC04NL(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC05NL(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC04H(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC05H(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC06H(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC08H(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC04Q(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC05Q(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC06Q(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC08Q(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC04F(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC05F(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC06F(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC08F(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC04L(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC06L(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC08L(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa
SC05W(G)	19,65 kiloa	24 kiloa	50 paunaa

Taulukko 7. SteriTite-säiliön enimmäiskuorman paino V-Pro s2:ssa ja V-Pro 60:ssä

Osa Määrä	Kokonaiskuormituspaino V-Pro s2/60 lumenin syklissä	Kokonaiskuormitus V-Pro s2/60 joustavassa syklissä
SC02M(G)	25 lbs	11 kiloa
SC03M(G)	25 lbs	11 kiloa
SC04M(G)	25 lbs	11 kiloa
SC02N(G)	25 lbs	11 kiloa
SC03N(G)	25 lbs	11 kiloa
SC03NL(G)	25 lbs	11 kiloa
SC04NL(G)	25 lbs	11 kiloa
SC05NL(G)	25 lbs	11 kiloa
SC04H(G)	25 lbs	11 kiloa
SC05H(G)	25 lbs	11 kiloa
SC04Q(G)	25 lbs	11 kiloa
SC05Q(G)	25 lbs	11 kiloa
SC04F(G)	25 lbs	11 kiloa
Paino Vahvistettu	25 lbs	13,3 kiloa

Taulukko 8. SteriTite-säiliö V-Pro 1:ssä Maksimikuorman painosuositukset, mukaan lukien säiliön paino

Osanumero	V-Pro 1:n kokonaiskuorman paino Lumen sykli	Kokonaiskuorman paino V-Prossa 1 Ei Lumen sykli
SC02MG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC03MG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC02NG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC03NG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC04FG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC05FG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC06FG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC08FG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC04HG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC05HG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC06HG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC08HG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC04QG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC05QG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC06QG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC08QG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC04LG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC06LG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC08LG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
SC05WG	19,65 kiloa	19,65 kiloa
Paino vahvistettu	19,65 kiloa	21,5 kiloa

Taulukko 9. SteriTite-säiliö STERRAD NX:ssä Valmistajan enimmäiskuorman painosuositukset, mukaan lukien säiliön paino

Osanumero	Kuorman kokonaispaino STERRADina NX-vakiosykli	Kuorman kokonaispaino STERRADina NX Advanced Cycle
SC02MG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC03MG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC04MG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC02NG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC03NG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC04HG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC05HG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC04QG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC05QG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
SC04FG	10,7 kiloa	10,7 kiloa
Paino valmistajan vahvistama	10,7 kiloa	20,13 kiloa

Taulukko 10. SteriTite-säiliö 100NX:n enimmäiskuorman painosuositukset mukaan lukien paino Säiliö

Osa Määrä	Kokonaispaino 100NX vakio Kierrä	Kokonaispaino 100NX Joustava kierto	Kokonaispaino 100NX DUO -sykli	Kokonaispaino 100NX Express Cycle
SC02MG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC03MG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC04MG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC02NG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC03NG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC04NLG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC05NLG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC04HG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC05HG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC06HG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC08HG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC04QG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC05QG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC06QG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	Enimmäiskilopaino	Enimmäiskilopaino
SC08QG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	Enimmäiskilopaino	Enimmäiskilopaino
SC04FG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC05FG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC06FG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC08FG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC04LG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC06LG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC08LG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
SC05WG	21,4 kiloa	21,4 kiloa	13,2 kiloa	10,7 kiloa
Paino Vahvisti Valmistaja	22 kiloa	21,4 kiloa	14,8 kiloa	22,4 kiloa

Taulukko 11. SteriTite-säiliö STERRAD 100S:ssä Maksimikuorman painosuositukset, mukaan lukien säiliön paino

Osanumero	Kuorman kokonaispaino STERRAD 100S -vakiosykliä
SC02MG	22 lbs
SC03MG	22 lbs
SC04MG	22 lbs
SC02NG	22 lbs
SC03NG	22 lbs
SC04NLG	22 lbs
SC05NLG	22 lbs
SC04HG	22 lbs
SC05HG	22 kiloa
SC06HG	22 lbs
SC08HG	22 lbs
SC04QG	22 lbs
SC05QG	22 lbs
SC06QG	22 lbs
SC08QG	22 lbs
SC04FG	22 lbs
SC05FG	22 lbs
SC06FG	22 lbs
SC08FG	22 lbs
Paino vahvistettu	22 lbs



**Jos sinulla on kysyttävää Case Medicalin tuotteista,
ota meihin yhteyttä: Puhelin:**

(201) 313-1999 Faksi: (201) 373-9090

info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

